

# 2022

## Thành Phố Seattle – Tổng Quan về Phúc Lợi (Nhân Viên Với Các Khoản Bao Trả Phúc Lợi Most\* (Hầu Hết))

**Tính đủ điều kiện:** Đối với các nhân viên mới và người phụ thuộc, bao trả sẽ bắt đầu vào ngày làm việc đầu tiên nếu đó là ngày lịch đầu tiên của tháng và là ngày làm việc của Thành Phố. Hoặc bao trả bắt đầu vào ngày lịch đầu tiên của tháng được chỉ định hoặc công nhận là ngày làm việc đầu tiên của ca làm việc mà quý vị được phân công. Nếu công việc của quý vị bắt đầu sau ngày này, khoản bao trả của quý vị sẽ bắt đầu vào ngày đầu tiên của tháng tiếp theo.

**Người Phụ Thuộc Đủ Điều Kiện:** Các cá nhân hội đủ điều kiện để được hưởng khoản bao trả gồm vợ/chồng hoặc bạn tình sống chung, con đẻ, con nuôi hoặc con được sắp xếp nhận nuôi của quý vị, con của bạn tình, con riêng và bất kỳ trẻ em nào mà quý vị là người giám hộ hợp pháp hoặc người có Quyết Định Hỗ Trợ Y Tế Trẻ Em Đủ Tiêu Chuẩn yêu cầu bao trả. Con cái trưởng thành đủ điều kiện nhận khoản bao trả nếu dưới 26 tuổi. Nếu quý vị thêm người phụ thuộc, quý vị sẽ được yêu cầu cung cấp tài liệu chứng minh tính đủ điều kiện nhận khoản bao trả của người phụ thuộc qua các chương trình của Thành Phố Seattle.

**Ghi danh:** Quý vị phải ghi danh trong vòng 30 ngày sau khi được tuyển dụng. Nếu quý vị không ghi danh trong vòng 30 ngày kể từ ngày tuyển dụng, Thành Phố sẽ tự động ghi danh quý vị cho khoản bao trả nha khoa và thị lực cơ bản. Khoản bao trả nha khoa của quý vị mặc định là chương trình Delta Dental of Washington (Nha Khoa Delta của Washington). Nếu quý vị mới đủ điều kiện nhận khoản bao trả y tế và không tích cực lựa chọn hoặc khước từ khoản bao trả y tế đó, quý vị sẽ được tự động ghi danh vào Aetna Traditional employee only plan (chương trình Truyền Thống Aetna duy nhất cho nhân viên) mà không phải đóng bất kỳ khoản phí bảo hiểm nào.

**Nha Khoa:** Quý vị có thể chọn Delta Dental of Washington (Nha Khoa Delta của Washington), hoặc Dental Health Services (Dịch Vụ Sức Khỏe Nha Khoa). Các chương trình nha khoa bao gồm khoản bao trả dành cho những người phụ thuộc đủ điều kiện. Thành Phố Seattle bao trả toàn bộ phí bảo hiểm.

**Thị lực:** Quý vị có thể lựa chọn chương trình thị lực Basic (Cơ Bản) hoặc Buy-up (Mua Thêm) với VSP. Khám mắt thường niên được bao trả mỗi năm theo lịch cho cả hai chương trình. Thành Phố chi trả toàn bộ phí bảo hiểm cho chương trình Cơ Bản. Quý vị đóng góp \$10.38 cho chương trình Mua Thêm, có nhiều tùy chọn kính mắt nâng cao.

**Y Tế:** Quý vị có thể chọn từ các chương trình: Kaiser Permanente Standard Plan (Chương Trình Tiêu Chuẩn Kaiser Permanente), Kaiser Permanente Deductible Plan (Chương Trình Khấu Trừ Kaiser Permanente), Aetna Preventive Plan (Chương Trình Phòng Ngừa của Aetna), hoặc Aetna Traditional Plan (Chương Trình Truyền Thống của Aetna). Chi phí hàng tháng đối với quý vị cho mỗi chương trình như sau:

Chương Trình Y Tế	Khoản Đóng Góp Phí Bảo Hiểm Hàng Tháng của Nhân Viên	
	Nhân Viên**	Nhân viên & vợ chồng hoặc bạn tình sống chung**
Chương Trình Phòng Ngừa của Aetna	\$48.12	\$98.50
Chương Trình Truyền Thống của Aetna	\$ 0.00	\$32.34
Chương Trình Tiêu Chuẩn Kaiser Permanente	\$48.40	\$99.90
Chương Trình Khấu Trừ Kaiser Permanente	\$25.00	\$56.92

\*\*có hoặc không có con cái

**Dịch Vụ Ủng Hộ:** Nhân viên và các thành viên gia đình được bao trả có thể tiếp cận các dịch vụ ủng hộ Accolade. Phụ Tá Y Tế Accolade cung cấp hỗ trợ 1:1 miễn phí được cá nhân hoá. Phụ Tá Y Tế là nguồn lực đa năng giúp trả lời mọi câu hỏi về sức khoẻ và phúc lợi, đồng thời, họ phối hợp với nhóm bác sĩ, y tá và các chuyên gia về phúc lợi để giúp điều hành hệ thống chăm sóc sức khoẻ.

**Tài Khoản Chi Tiêu Linh Hoạt (FSA):** Thành Phố cung cấp Health Care FSA (FSA Chăm Sóc Sức Khỏe) và FSA Day Care (Chăm Sóc Ban Ngày) thông qua Navia Benefits Solution (Giải Pháp Phúc Lợi Navia). FSA Chăm Sóc Sức Khỏe cho phép quý vị sử dụng tiền trước thuế để nhận khoản bồi hoàn cho các chi phí y tế, nha khoa và thị lực đủ điều kiện. FSA Chăm Sóc Ban Ngày cho phép quý vị nhận khoản bồi hoàn cho chi phí chăm sóc ban ngày đủ điều kiện dành cho trẻ phụ thuộc tối đa 13 tuổi, vợ/chồng/bạn tình sống chung khuyết tật, hoặc cha/mẹ phụ thuộc. Quý vị có thể chọn tối thiểu là \$120 đến tối đa \$2,750 mỗi năm đối với chương trình FSA Chăm Sóc Sức Khỏe và \$5,000 đối với chương trình Chăm Sóc Ban Ngày. Nếu quý vị chọn tham gia chương trình này và muốn tiếp tục tham gia, quý vị sẽ cần ghi danh lại hàng năm trong thời gian ghi danh mở của Thành Phố.

Quý vị có thể chuyển tối đa \$550 của quỹ FSA Chăm Sóc Sức Khỏe chưa sử dụng từ năm chương trình 2022 sang năm chương trình 2023 nếu tiền chuyển đổi dẫn đến số dư tài khoản tối thiểu là \$120.

**Bảo Hiểm Khuyết Tật Dài Hạn Cơ Bản:** Nếu quý vị bị khuyết tật, sau thời gian chờ 90 ngày, chương trình sẽ thanh toán cho quý vị phúc lợi cơ bản là \$400 một tháng trong khi quý vị không thể làm việc. Thành Phố thanh toán toàn bộ phí bảo hiểm khuyết tật dài hạn cơ bản. Quý vị có lựa chọn mua các phúc lợi khuyết tật dài hạn bổ sung (xem dưới đây).

**Bảo Hiểm Khuyết Tật Dài Hạn Bổ Sung:** Mua khoản bao trả khuyết tật dài hạn bổ sung để cung cấp cho quý vị tối đa 60% lương cơ bản của quý vị trên \$667 đến tối đa \$8,333 một tháng.

\*Bao gồm: CMEO, Chỉ Huy Chữa Cháy, Nhân Viên Thành Phố Chung, Nhân Viên Thư Viện, Thành Viên Hiệp Hội Quản Lý Cảnh Sát Seattle (SPMA), Chỉ Huy Chữa Cháy và CMEO – xin liên hệ với phòng Nhân Sự để biết khoản đóng góp phí bảo hiểm của mình.

### **Bảo Hiểm Nhân Thọ Cơ Bản Có Kỳ Hạn Theo Nhóm Cơ**

**Bản:** Quý vị có thể chọn từ một trong hai chương trình – Basic Group Term Life Insurance (Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Kỳ Hạn Theo Nhóm Cơ Bản) bằng 1.5 lần thu nhập hàng năm của quý vị hoặc Limited Basic Group Term Life Insurance (Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Kỳ Hạn Theo Nhóm Cơ Bản Giới Hạn) là \$50,000. Thành Phố sẽ đóng góp 40% chi phí Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Kỳ Hạn Nhóm Cơ Bản.

**Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Kỳ Hạn Theo Nhóm Bổ Sung:** Nếu quý vị đã chọn Bảo Hiểm Nhân Thọ Có Kỳ Hạn Theo Nhóm Cơ Bản, quý vị có thể mua bảo hiểm nhân thọ có kỳ hạn bổ sung cho quý vị, vợ/chồng/bạn tình sống chung và con cái của quý vị. Bảo hiểm nhân thọ tối đa có sẵn cho quý vị gấp bốn lần thu nhập hàng năm của quý vị. Vợ/chồng/bạn tình sống chung của quý vị là 100% số tiền bao trả quý vị chọn cho bản thân tối đa \$500,00. Quý vị có thể mua khoản bao trả \$2,000, \$5,000 hoặc \$10,000 cho con quý vị.

**Bảo Hiểm Thương Tật Toàn Bộ Vĩnh Viễn và Tử Vong Do Tai Nạn (AD&D):** Quý vị có thể mua bảo hiểm AD&D cho bản thân hoặc quý vị và gia đình quý vị. Có sẵn khoản bao trả từ \$25,000 đến \$500,000.

### **Các Phúc Lợi Hưu Trú**

#### **Hệ Thống Hưu Trú của Nhân Viên**

**Thành Phố Seattle (SCERS I và II):** Có hai chương trình nghỉ hưu dành cho các nhân viên Thành Phố với các khác biệt về khoản đóng góp, tuổi nghỉ hưu tối thiểu, tiền lương trung bình cuối cùng và phúc lợi có được theo hệ số thâm niên phục vụ.

**SCERS I** (được tuyển dụng và ghi danh trước ngày 1 tháng Một năm 2017): Quý vị đóng góp 10.03% và Thành Phố cũng thanh toán 15.29% lương của quý vị cho khoản lương hưu.

**SCERS II** (được tuyển dụng kể từ ngày 1 tháng Một năm 2017): Quý vị đóng góp 7.0% và Thành Phố cũng thanh toán 14.42% lương của quý vị cho khoản lương hưu.

Các khoản đóng góp và thu nhập được hoãn thuế. Quý vị được hưởng 100% trong các khoản đóng góp và doanh thu từ đó. Quý vị được hưởng (đủ điều kiện nhận phúc lợi hàng tháng theo tuổi nghỉ hưu) khi đã đi làm được 5 năm. Nếu quý vị nghỉ việc tại Thành Phố trước khi nghỉ hưu và rút lại các khoản đóng góp của mình, quý vị sẽ không được hưởng bất kỳ khoản đóng góp nào của Thành Phố.

Nếu quý vị đã làm việc cho tiểu bang hoặc chính quyền địa phương khác, quý vị có thể đủ điều kiện kết hợp thâm niên phục vụ để đủ tiêu chuẩn nghỉ hưu.

Quý vị có thể chọn tiết kiệm nhiều hơn cho lúc nghỉ hưu thông qua Chương Trình Tiền Công Trả Sau Tự Nguyện của Thành Phố (xem dưới đây).

**Chương Trình Tiền Công Trả Sau Tự Nguyện:** Việc ghi danh vào Chương Trình Tiền Công Trả Sau Tự Nguyện 457 của Thành Phố là tự nguyện. Quý vị được phép đóng góp thông qua khoản khấu trừ tiền lương. Quý vị quyết định số tiền, loại đóng góp và các lựa chọn đầu tư. Quý vị có thể đóng góp ít ở mức \$10 cho mỗi phiếu lương. Quý vị cũng có thể thay đổi ghi danh và đóng góp vào bất kỳ thời điểm nào. Thành Phố không ghép các khoản đóng góp của quý vị.

### **Chương Trình và Phúc Lợi Công Việc/Cuộc Sống**

**Reach:** Quý vị có thể tham gia Reach, một chương trình tình nguyện trực tuyến và chương trình sức khỏe qua ứng dụng

dành cho các nhân viên và vợ/chồng/bạn tình sống chung. Reach đưa ra các hoạt động lõi cuốn, các công cụ hữu dụng và nội dung mang tính giáo dục nhằm giúp quý vị đạt được những mục tiêu tài chính, tình cảm, xã hội và sự nghiệp của mình cũng như thích thú với hành trình đó.

**Chương Trình Hỗ Trợ Nhân Viên (EAP):** Các nguồn lực dành cho EAP đang còn hiệu lực cung cấp dịch vụ giới thiệu và tư vấn cho quý vị và các thành viên trong hộ gia đình của quý vị. Quý vị sẽ nhận được sự hỗ trợ bí mật về các vấn đề cá nhân như căng thẳng, trầm cảm, các vấn đề về gia đình hay về các mối quan hệ. Mỗi thành viên trong hộ gia đình đủ điều kiện nhận sáu buổi miễn phí, mỗi buổi kéo dài một giờ cho mỗi vấn đề hàng năm.

**Di Chuyển:** Di Chuyển: Quý vị đủ điều kiện nhận Thẻ Hộ Chiếu ORCA để chi trả cho toàn bộ giá vé cho tất cả các lần di chuyển bằng đường bộ, kể cả taxi nước và Phà Nhanh Kitsap. Chúng tôi cũng cung cấp các phúc lợi cho đi chung xe Vanpool và đi Phà Tiểu Bang WA. Nếu quý vị sử dụng bất kỳ hình thức đi làm chung với người khác nào, quý vị cũng đủ điều kiện nhận được Chuyển Đi Được Bảo Hiểm Về Nhà – một chuyến đi taxi về nhà được hoàn lại tiền trong trường hợp có việc gia đình khẩn cấp hoặc trường hợp cấp cứu y tế.

**Chương Trình Career Quest:** Career Quest cung cấp các cơ hội phát triển nghề nghiệp được điều chỉnh riêng để quý vị mở rộng kỹ năng hoặc hỗ trợ với các mục tiêu nghề nghiệp dài hạn của quý vị. Để đủ điều kiện, quý vị phải là nhân viên chính thức của Thành Phố, đã làm việc ít nhất một năm và cam kết phát triển các kỹ năng và năng lực mới.

**Kỳ Nghỉ Lễ:** Thành Phố cung cấp 10 kỳ nghỉ lễ chính thức và 2 kỳ nghỉ lễ cá nhân. Quý vị có thể sử dụng kỳ nghỉ lễ cá nhân vào bất kỳ thời điểm nào khi có sự phê duyệt của cấp trên.

**Ngày Nghỉ:** Quý vị tích lũy thời gian ngày nghỉ dựa trên số giờ theo tình trạng tiền lương chính thức. Số lượng ngày nghỉ có được phụ thuộc vào thời gian làm việc của quý vị—từ 12 ngày mỗi năm đối với nhân viên mới cho đến 30 ngày mỗi năm sau 29 năm làm việc. Giờ nghỉ không sử dụng có thể được chuyển tiếp hàng năm, lên đến mức tối đa, tùy thuộc vào số năm công tác.

**Nghỉ Ôm:** Quý vị tích lũy số lần nghỉ ốm dựa vào số giờ chính thức làm việc. Nhân viên toàn thời gian có 96 giờ nghỉ phép ốm mỗi năm. Quý vị có thể chuyển tiếp thời gian nghỉ phép ốm chưa sử dụng. Không có thời gian tích lũy tối đa.

**Các Hình Thức Nghỉ Phép Khác:** Thành Phố cũng cung cấp thời gian nghỉ phép có lương và không lương: nghỉ phép cho cha mẹ có lương, nghỉ do có tang, nghỉ phép vì lý do gia đình và y tế, mất khả năng khi mang thai, thực hiện nghĩa vụ pháp lý, nghỉ đi nghĩa vụ quân sự, nghỉ phép để hiến tạng, nghỉ phép cá nhân không lương và nghỉ dạy để nghiên cứu.

Nhân viên cũng có lựa chọn đăng ký Washington Paid Family and Medical Leave Program (Chương Trình Nghỉ Chăm Sóc Gia Đình và Nghỉ Bệnh Được Trả Lương của Washington) bên cạnh các hình thức nghỉ nêu trên trên toàn Thành Phố.



**Seattle**  
Human Resources

Cập nhật ngày 13/12/2021